



# Info Glenmount

Vol. 1, no 1

Novembre 2004

## L'Association

Votre association a comme principal but de veiller aux meilleurs intérêts des citoyens du secteur en ce qui a trait à la vie communautaire et municipale. Le conseil d'administration est composé de Patrick Hamel (président), Francine Brodeur (vice-présidente), David Johnson (trésorier), Hélène Seni, Dennis Trigylidas, Pierre Garneau, William Habib, Johanne Paradis, Luc Laurin et Ron Schiller. Tous ces membres sont bénévoles.

Toute participation à l'association de quelque façon est très appréciée. N'hésitez pas à nous joindre.

## L'avenir de Glenmount

Lors du référendum sur les défusions de juin 2004, les citoyens de l'ancienne ville Mont-Royal ont voté pour recréer leur ancien territoire, excluant ainsi le secteur Glenmount. Jusqu'à dernièrement, il existait un certain vide quant à l'avenir de notre quartier. Il n'était pas question de demeurer avec Mont-Royal, puisque la

loi mentionne qu'une ville doit redevenir ce qu'elle était avant les fusions. Toutefois, dans un rapport récent d'un groupe de travail de la ville de Montréal, on mentionne clairement que Glenmount joindra l'arrondissement Côte-des-Neiges / Notre-Dame-de-Grâce.



### Index:

- L'Association ..... 1
- The Association ..... 3
- L'avenir de Glenmount ..... 1
- The Future of Glenmount ..... 3
- L'annexion de Glenmount à Mont-Royal..... 1
- The Annexation of Glenmount to the Town of Mount Royal..... 3
- Les cols bleus..... 2
- The Blue Collar Workers ..... 3
- Glenmount dans Côte-des-Neiges / NDG ..... 2
- Glenmount in Côte-des-Neiges / NDG ..... 4
- Glenmount et la démocratie .. 2
- Glenmount and Democracy ... 4
- Conclusion ..... 2
- In Conclusion ..... 4

## L'annexion de Glenmount à Mont-Royal

Lors d'un sondage mené par l'Association en juin 2004, tout juste avant le référendum sur les défusions, près de 80% des citoyens se sont prononcés en faveur d'une annexion à Mont-Royal, les autres ayant opté pour des ententes administratives comme il y en avait avant janvier 2002 pour les services récréatifs. Nous avons donc exploré la possibilité d'annexion avec plusieurs intervenants.

Premièrement, l'idée a été présentée à plusieurs reprises au conseil d'arrondissement de Mont-Royal. La mairesse d'arrondissement, Mme Suzanne Caron, nous a expliqué ne pas pouvoir agir actuellement, Mont-Royal n'ayant pas de pouvoir légal. Toutefois, l'arrondissement a commencé à s'enquérir des coûts et bénéfices d'une

telle annexion. Si le projet était viable à son sens, des démarches pourraient être entreprises par la nouvelle Ville Mont-Royal après la défusion. Il est à noter que l'association Vigilance Mont-Royal s'est prononcée publiquement en faveur de l'annexion de Glenmount à Mont-Royal.

Notre député, le ministre Philippe Couillard a aussi été rencontré en juin. Il nous a prêté une oreille attentive quant à ce projet d'annexion. Toutefois, aucune démarche ne nous a été rapportée jusqu'à présent.

Des communications écrites et verbales ont été échangées avec M. le maire Gérald Tremblay, ainsi que certains de ses collègues, M. Jean-Luc Trahan et Mme Esther Gaudreault. M. Tremblay, dans une lettre en-

voyée à certains membres de l'Association, dit reconnaître le problème de Glenmount, mais nous réfère au comité de transition.

Par conséquent, M. Pierre Lortie, président du comité de transition, a été rejoint. Celui-ci mentionne qu'il n'a pas dans son rôle de décider du sort de Glenmount. Toutefois, via Mme Caron, nous avons appris que la question de nouvelles ententes administratives pour les citoyens de Glenmount, entre Montréal et Mont-Royal, faisait partie de son mandat et devait être discutée.

M. Jean-Marc Fournier, ministre des Affaires Municipales a été mis en copie conforme de plusieurs lettres, mais n'a pas été rencontré jusqu'à présent.

## Les cols bleus

Le 3 novembre 2004, Mme Suzanne Caron, ainsi que Mme Ava Couch, directrice de l'arrondissement Mont-Royal, ont eu l'amabilité de convoquer deux représentants de l'Association, Francine Brodeur et Patrick Hamel. En plus de discuter du rapport du groupe de travail de la ville de Montréal, la situation quant aux cols bleus et l'impact sur Glenmount nous a été expliquée.

Rappelons en premier lieu qu'une convention collective arbitrée, pour tous les cols bleus de la nouvelle ville de Montréal, a été déposée le 4

octobre 2004. Or, lundi le 25 octobre, le syndicat a demandé une révision de la convention. En plus, une demande de sursis a été portée, ce qui oblige le respect des anciennes conventions collectives, jusqu'à ce qu'un juge décide si ce sursis peut être accordé. Or, c'est le 9 novembre que cette décision sera prise. Quant à la demande de révision, on ne s'attend pas à ce que le jugement soit porté avant février 2005.

Que signifie tout cela pour Glenmount? Présentement, ce sont les cols bleus de l'arrondissement Côte-des-Neiges/Notre-

Dame-de-Grâce qui assurent les services de Glenmount. Conséquemment, la facture est refilée à Mont-Royal. Ces services sont, entre autres, le déneigement, la réparation des rues, la tonde du gazon, l'entretien des parcs et la réparation des fuites d'eau. Mentionnons un projet majeur, pour lequel Mont-Royal a gardé des fonds, soit la refonte de l'intersection Jean-Talon / Canora.

Par conséquent, les citoyens de Glenmount devront attendre soit la fin de la demande de sursis (ou son opposition par le magistrat) ou encore le juge-

ment quant à la demande de révision de la convention collective, pour que les services soient assurés par Mont-Royal. Dès que cela sera chose faite, Mont-Royal promet de rassembler les citoyens de Glenmount pour leur donner des explications.

Et qu'advient-il en janvier 2006? Bien malheureusement, ce sera une nouvelle époque de transition, avec le retour vers les cols bleus de l'arrondissement Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce.

## Glenmount dans Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce

Comme mentionné plus haut, la question du sort de Glenmount, après les défusions de janvier 2006, n'avait jamais été discutée officiellement. Toutefois, dans un rapport du groupe de travail sur le cadre électoral de la prochaine élection municipale de la ville de Montréal, on mentionne clairement Glenmount comme faisant partie de l'arrondissement Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce. Ce document a été rendu public à la fin d'octobre 2004.

Mentionnons que présentement, l'arrondissement Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce est composé de 6 districts, représentés par cinq conseillers de ville et un maire d'arrondissement. On s'attend, à partir de janvier 2006, qu'il soit composé de cinq districts, représentés chacun par un conseiller de ville ainsi que par un conseiller d'arrondissement, puis par un maire. L'arrondissement CDN/NDG aurait une population de 171 562 person-

nes à partir de la défusion. Selon la loi, les districts doivent être, en terme d'électeurs, de grosseur semblable. Par conséquent, on devrait s'attendre à ce que Glenmount face partie d'un district d'environ 34 000 citoyens. Avec une population d'environ 2 000 personnes, Glenmount représenterait donc 6% du district et 1% de tout l'arrondissement! C'est bien peu pour une population qui a des besoins très particuliers compte tenu de sa situation

géographique.

D'ailleurs, à la suggestion de la mairesse Caron, nous comptons rencontrer M. Applebaum, maire de l'arrondissement Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce. Cela nous permettrait de discuter avec lui des besoins particuliers de Glenmount, i.e. réparation des rues et trottoirs, déneigement, règles de stationnement et de vitesse, sports & loisirs, etc.

## Glenmount et la démocratie

Glenmount se trouve dans une situation très particulière quant aux paliers de gouvernement. Parlons d'un vide démocratique. Nous l'avons mentionné à plusieurs dirigeants, mais il est bien difficile de se faire entendre.

Il faut comprendre que Mme Caron et les conseillers de l'arrondissement Mont-Royal nous représentent actuellement. Toutefois, ils n'ont ni le pouvoir ni l'intérêt de s'occuper d'un territoire qui, dans les lois, ne fera plus partie de leur ville. D'un autre côté, le maire de l'arrondissement Côte-des-

Neiges/Notre-Dame-de-Grâce n'est pas notre représentant à l'heure actuelle et n'a donc pas à décider de ce qui adviendra de nous dans le futur. Il n'y a donc aucune représentation politique claire en ce qui concerne l'avenir de Glenmount. Cela est d'autant plus problématique que le secteur risque d'être sérieusement délaissé d'ici à janvier 2006. Il s'avère donc nécessaire de se trouver une représentation démocratique dès que possible.

## Conclusion

Somme toute, Glenmount se trouve dans une situation bien unique au Québec. Le vide démocratique dont ses citoyens sont victimes n'est présent nulle part ailleurs. Si rien n'est fait, ce sera le retour vers l'arrondissement Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce, avec une représentativité très faible, ce qui n'améliorera certainement pas l'état des infrastructures. À cause de ce manque de représentation politique, il est évident que c'est ensemble que nous aurons la force de veiller à notre meilleur intérêt.

Très prochainement, l'Associa-

tion convoquera une réunion de tous les citoyens de Glenmount. Nous devons décider de ce que nous voulons pour notre avenir et de la façon dont nous nous y prendrons. Il est donc impératif que vous y participiez.

Si, par ailleurs, vous avez de bonnes idées, ou désirez aider l'association dans ses activités, n'hésitez pas à nous le faire savoir. N'hésitez pas non plus à faire connaître Glenmount. Tous les contacts médiatiques sont les bienvenus.

## The Association

Your association has as its primary goal to look after the best interests of the citizens of the sector with respect to community and municipal life. The Board of Directors is made up of Patrick Hamel (President), Francine Brodeur (Vice-President), David Johnson (Treasurer), Hélène Seni, Den-

nis Trigylidas, Pierre Garneau, William Habib, Johanne Paradis, Luc Laurin and Ron Schiller. All of the members are volunteers.

All participation in the association in all aspects is extremely appreciated. Do not hesitate to contact us.

## The Future of Glenmount

During the demerger referendum of June 2004, the citizens of the former Town of Mount Royal voted to reconstitute their previous territory, thus excluding the Glenmount Sector. Until recently, there was a certain vacuum as to the future of our neighbourhood. There was no question remaining with

Town of Mount Royal since the law states that a city must return to what it was prior to the mergers. Nevertheless, in a recent report by the City of Montreal Working Group, it is clearly stated that Glenmount will join the Borough of Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce.

## The Annexation of Glenmount to the Town of Mount Royal

During a survey carried out by the Association in June 2004, just before the referendum on demergers, nearly 80% of the citizens declared themselves in favour of an annexation to the Town of Mount Royal, while the remainder opted for the administrative agreements concerning recreational services that were in place prior to January 2002. We have therefore explored the possibility of annexation with many participants.

First, the idea was presented several times at the Borough of Mount Royal Council meetings. The Borough Mayor, Mrs. Suzanne Caron, explained to us

that the Town of Mount Royal could not presently act since it does not have any legal powers. However, the Borough began to inquire about the costs and benefits of such an annexation. If the project is seen by them as viable, procedures may be undertaken by the new Town of Mount Royal after the demerger. It is to be noted that Vigilance Mont-Royal has publicly declared itself in favour with the annexation of Glenmount to the Town of Mount Royal.

Our Member of Parliament, the Minister Philippe Couillard, was also met with in June 2004. He

listened to us attentively with respect to the proposed annexation. Nevertheless, no steps have been reported to us to date.

There has been written and verbal communication with Mayor Tremblay, as well as with some of his colleagues, Mr. Jean-Luc Trahan and Mrs. Esther Gaudreault. Mr. Tremblay, in a letter sent to some of the members of the Association, acknowledged the Glenmount problem, but referred us to the Transition Committee.

Consequently, Mr. Pierre Lortie,

President of the Transition Committee, has contacted us. He stated that it is not up to him to decide the fate of Glenmount. However, through Mrs. Caron, we have learned that the issue of new administrative agreements for the citizens of Glenmount, between Montreal and the Town of Mount Royal, form part of her mandate and must be discussed.

Mr. Jean-Marc Fournier, Minister of Municipal Affairs, has been copied on many letters, but has not been met with to date.

## The Blue Collar Workers

On November 3, 2004, Mrs. Suzanne Caron, as well as Mrs. Ava Couch, Director of the Borough of Mount Royal, had the kindness to summon two representatives of the Association, Francine Brodeur and Patrick Hamel. In addition to discussing the report of working group of the City of Montreal, the situation concerning the blue collar workers and the impact on Glenmount was explained to us.

Recall that in the first instance an arbitrated collective agreement, for all the blue collar workers of the new City of Montreal, had been filed on October

4, 2004. On Monday, October 25, the union had requested a revision to the agreement. Moreover, a motion to suspend was carried, such that the previous collective agreements had to be respected until a judge would be able to decide whether this suspension could be granted. As for the request for the revision, we do not expect that the process will commence prior to February 2005.

What does all of this mean for Glenmount? Currently, the blue collar workers of the Borough of Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce ensure the services

for Glenmount. As a result, the bill has been passed off to Mount Royal. These services are, among others, snow removal, road repairs, grass cutting, park maintenance and water leaks. It is worth mentioning that a major project, for which Mount Royal has saved funds, is the reconstruction of the Jean-Talon / Canora intersection.

Consequently, the citizens of Glenmount must wait, either for the end of the motion to suspend (or its opposition by the magistrate) or the judgment regarding the request for the

revision of the collective agreement, for which the services will be taken care of by Mount Royal. As soon as this will be done, Mount Royal has promised to assemble the Glenmount citizens to provide them with an explanation.

And what does the future hold in January 2006? Unfortunately, this will be a new time of transition with the return of the blue collar workers of the Borough of Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce.

## Glenmount in Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce

As stated above, the issue surrounding the fate of Glenmount, after the demergers of January 2006, has never been officially discussed. However, in a report from by the working group of the electoral executive for the next municipal election of the City of Montreal, it clearly states that Glenmount forms part of the Borough of Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce. This document has been made public at the end of October 2004.

Presently, the Borough of Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce is comprised of six districts, represented by five city councillors and one borough mayor. We are expecting that, beginning in January 2006, it will be comprised of five districts, each represented by one city councillor, plus by one mayor. The Borough of CDN/NDG will have a population of 171,562 people at the time of the demerger. According to the law, the districts must be,

in terms of voters, of similar size. Consequently, we expect that Glenmount will form one part of a district with approximately 34,000 constituents. With a population of approximately 2,000 people, Glenmount will represent 6% of the district and 1% of the total borough! This is not sufficient for a population which has very specific needs according to its geographic situation.

Moreover, at the suggestion of

Mayor Caron, we intend to meet with Mr. Applebaum, Mayor of the Borough of Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce. This will allow us the opportunity to discuss with him the specific requirements of Glenmount i.e. road and sidewalk repairs, snow removal, parking regulations and speed limits, sports and recreation, etc.

## Glenmount and Democracy

Glenmount finds itself in a very peculiar situation with respect to the level of government. We are referring to a democratic wasteland. We have stated this to several officials but it is very difficult to make ourselves heard.

It must be understood that Mrs. Caron and the councillors of the Borough of Mount Royal presently represent us. However, they have neither the power nor the interest to deal with a territory that, in the law, will no longer form part of their city. On the other hand, the mayor of

the Borough of Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce is not our representative today and cannot decide what will happen to us in the future. There is therefore no political representation in that which concerns the future of Glenmount. This becomes more problematic when the sector will be seriously neglected from now until January 2006. It has thus proven to be necessary for us to find some democratic representation as soon as possible.

## In Conclusion

In summary, Glenmount finds itself in unique situation in Quebec. The democratic wasteland, of which its citizens are victims, exists nowhere else. If nothing is done, we will return to the Borough of Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce, with a very weak level of representation, which will certainly not improve the state of the infrastructure. Owing to the lack of political representation, it is evident that all of us will have the strength to look after our best interest.

In the immediate future, the

Association will invite all the constituents of Glenmount to a meeting. We must decide our future here and what route we will take. Your participation is therefore essential.

If, furthermore, you have any good ideas, or you wish to assist the Association in its activities, please do not hesitate to let us know. Do not wait any longer to become familiar with Glenmount. Contact through all types of media is welcome.

*Translation by Mr David Johnson*

---

**Association Communautaire de Glenmount**

**Glenmount Community Association**

C.P. / P.O. Box 65517  
1365 Beaumont  
Ville Mont-Royal, QC  
H3N 3E0

<http://www.glenmount.info>  
[association@glenmount.info](mailto:association@glenmount.info)

Télécopieur / Fax: (514) 227-5294

---